

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 12 (1986)

**Heft:** 4

**Register:** Organe des EOV = Organes de la SFO

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Zusammenfassung der wichtigsten Termine 1986/87 Résumé des délais les plus importants 1986/87

sofort/tout de suite:

Jahresbericht 1985/Rapport annuel 1985

31.12.1986:

Meldung der 1986 aufgeführten Werke an die SUISA/Liste des œuvres interprétées en 1986 à la SUISA

18.1.1987:

Erstes Treffen des EOV-Sinfonieorchesters in Bern/Première rencontre de l'orchestre symphonique de la SFO à Berne

31.1.1987:

Umfrage Europäische Vereinigung von Liebhaberorchestern – Teilnahme am Comptoir Suisse 1987 – Bedürfnisabklärung Kurse 1987 – Redaktionsschluss «Sinfonia» Nr. 1/1987/Enquête de l'association européenne des orchestres d'amateurs – Participation au Comptoir Suisse 1987 – Intérêt pour les cours de formation 1987 – Délai de rédaction «Sinfonia» no 1/1987

28.2.1987:

Jahresbericht 1986 (Formular folgt)/Rapport annuel 1986 (formulaire suivra)

13.3.1987:

Anmeldung zur DV 1987 / Inscription pour l'Assemblée des délégués 1987

23./24.5.1987:

DV 1987 in Aarau/Assemblée des délégués 1987 à Aarau

## Konzertkalender Calendrier de concerts

**Allgemeine Hinweise:** Orchester, deren Konzerte in den Konzertkalender aufgenommen werden sollen, melden der Redaktion die nötigen Angaben bis zum jeweiligen Redaktionsschluss. Die Angaben sollen enthalten: Name des Orchesters, Dirigent, Solist, Werke, Ort und Zeit der Aufführung. Die Redaktion ist dankbar für vollständige Angaben, damit Rückfragen vermieden werden können.

**Konzertkalender 1987**

«Sinfonia» Nr. 1, März: Konzerte, die in den Monaten April bis und mit Juni stattfinden.

«Sinfonia» Nr. 2, Juni: Konzerte, die in den Monaten Juli bis und mit Oktober stattfinden.

«Sinfonia» Nr. 3, Oktober: Konzerte, die in den Monaten November bis und mit Januar 1988 stattfinden.

«Sinfonia» Nr. 4, Dezember: Konzerte, die in den Monaten Februar bis und mit März 1988 stattfinden.

**Communications générales:** Les orchestres dont les concerts sont annoncés au présent calendrier doivent fournir les informations nécessaires dans les délais rédactionnels. Il est indispensable d'indiquer: le nom de l'orchestre, celui de son chef et des solistes, les œuvres jouées, le lieu et la date de l'exécution. Nous vous serons reconnaissants de nous communiquer des informations complètes, ce qui nous évitera de devoir aller à leur recherche.

**Calendrier des concerts 1987**

«Sinfonia» no 1, mars: concerts qui ont lieu d'avril à juin compris.

«Sinfonia» no 2, juin: concerts qui ont lieu de juillet à octobre compris.

«Sinfonia» no 3, octobre: concerts qui ont lieu de novembre à janvier 1988 compris.

«Sinfonia» no 4, décembre: concerts qui ont lieu de février à mars compris.

**Aarau, Kammerorchester I Musici Giovani**

Leitung: Daniel Schmid. Solist: Markus Lehmann, Violine. Werke von Robert Blum (Seldwyla-Sinfonie), Felix Mendelssohn (Violinkonzert e-moll) und Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 89).

Reformierte Kirche Seon: Samstag, 17. Januar 1987, 20 Uhr.

Katholische Kirche Frick: Freitag, 23. Januar 1987, 20.15 Uhr.

**Orchesterverein Baar**

Leitung: Peter Tschudi. Solist: Benedikt Iten, Klarinette. Werke von Georg Friedrich Händel (Ouvertüre und Andante aus «Faramondo»), Einzug der Königin von Saba aus «Salomo»), Johann Melchior Molter (Konzert für D-Klarinette in A-dur) und Alessandro Rolla (Basesthornkonzert in F-dur).

Kirche St. Martin Baar, Sonntag, 25. Januar 1987, 17 Uhr.

**Medizinerorchester Bern**

Leitung: Toni Mumenthaler. Solist: Patrick Demenga, Violoncello. Werke von Antonin Dvorak (Cellokonzert in h-moll), Alexander Borodin (Eine Steppenskizze aus Mittel-Asien) und Anatol Liadow (Acht Orchesterstücke nach russischen Volksweisen).

Kirche Frutigen: Sonntag, 18. Januar 1987, 17 Uhr.

Französische Kirche Bern: Mittwoch, 21. Januar 1987, 20.15 Uhr.

**Orchesterverein Emmenbrücke**

Neujahrskonzert. Leitung: Günther Ott. Solist: Roger Pyne, Violine. Werke von Johann und Josef Strauss, Franz Léhar, Franz von Suppé, Joachim Raff, Fritz Kreisler u. a.

Zentrum Gersag Emmenbrücke: Samstag, 10. Januar 1987, 20.15 Uhr.

**Zürich, Akademisches Orchester**

Leitung: Johannes Schläfli. Solist: Roger Saylor, Bariton. Werke von Franz Schubert (Andante, orchestriert von Roland Moser) und Musik aus «Rosamunde») und Gustav Mahler (Rückert-Lieder).

Kloster Einsiedeln: Sonntag, 15. Februar 1987, 20.15 Uhr.

Ref. Kirche Herzogenbuchsee: Mittwoch, 18. Februar 1987, 20.15 Uhr.

Kirche St. Peter, Zürich: Donnerstag, 19. Februar 1987, 20.15 Uhr.

**Luzerner Orchester auf Reisen**

Vom 3.–6. Oktober 1986 gastierte das Kammerorchester St. Maria aus Luzern in England und gab vier Konzerte, eines davon in London. Aufgeführt wurden Werke von Mozart und Haydn sowie zwei Werke von Luzerner Komponisten: Alfred Felder und Fr. X. Dom. Stalder. Die Leitung hatte Howard Griffiths. Solisten waren Geoffrey Wharton (Köln), Semra Griffiths (Zürich) und Alfred Felder (Luzern). Wir gratulieren recht herzlich zu diesem Ereignis!

**Tournée d'un orchestre de Lucerne**

L'Orchestre de chambre St. Maria de Lucerne a accompli du 3 au 6 octobre 1986 une tournée en Angleterre où il a donné quatre concerts, dont l'un à Londres. Il a joué Mozart et Haydn ainsi que deux œuvres de compositeurs lucernois: Alfred Felder et Fr. X. Dom. Stalder. La direction était assurée par Howard Griffiths. L'ensemble était complété par les solistes Geoffrey Wharton (de Cologne), Semra Griffiths (de Zurich) et Alfred Felder (de Lucerne). Nos félicitations!

SCHWEIZ, LANDESBIBLIOTHEK  
HALLWYLSTRASSE 15  
3005 BERNE

## Organe des EOV Organes de la SFO

**Zentralpräsident – Président central**

Jürg Nyffenegger, Postfach 3052, 8031 Zürich, Tel. privat: 064/463672, Geschäft: 01/2772072.

**Vizepräsident – Vice-président**

Hermann Unternährer, Bireggstrasse 7, 6005 Luzern, Telefon privat: 041/41 02 74, Geschäft: 042/21 86 21.

**Zentralsekretärin – Secrétaire centrale**

Anita Prato, Wattenwylweg 30, 3006 Bern, Telefon privat: 031/44 18 59, Geschäft: 031/63 70 63.

**Zentralkassier – Trésorier central**

Benjamin Brügger, Bennenbodenrain 20, 3032 Hinterkappelen, Telefon privat: 031/36 24 87, Geschäft: 031/22 12 00.

**Zentralbibliothekar – Bibliothécaire centrale**

Käthi Engel, Domizil der Zentralbibliothek: Feldackerweg 4, 3067 Boll. Adressierung der Sendungen: Postfach, 3067 Boll. Telefon Bibliothek: 031/83 64 63 ☐

**Beisitzer – Assesseurs**

Isabella Bürgin, Neugutstrasse 37, 8304 Wallisellen, Tel. privat: 01/830 33 06. Charles Décombaz, 6, avenue Benjamin Dumur, 1008 Prilly, tél. 021/24 95 08 dès 19 h. Danièle Thalman, 2063 Fenin NE, tél. 038/36 13 81.

**Musikkommission – Commission de musique**

**Präsident – Président**  
René Pignolo, Mätteli 103, 3323 Bärswil BE, Tel. privat: 031/851426, Geschäft: 031/623804.

**Mitglieder – Membres**

Käthi Engel, Zentralbibliothekar (s. die Angaben dort)  
Ueli Ganz, Bergstrasse 11, 8157 Dielsdorf, Tel. privat: 01/853 19 69, Geschäft: 01/812 71 44. Markus Zemp, Zopf mätteli, 6170 Schüpfheim, Tel. privat: 041/76 24 55, Geschäft: 031/46 91 11.

**Vertreter des EOV in der Schiedskommission der SUISA – Représentant de la SFO au sein de la commission arbitrale de la SUISA**

Käthi Engel, 3067 Boll.  
**Ersatzmann – Suppléant**  
Alfons Bösch, 6440 Ingenbohl.

**Redaktion der «Sinfonia» – Rédaction de la «Sinfonia»**

Eidg. Orchesterverband  
Postfach 3052, 8031 Zürich, Tel. 01/277 20 72.